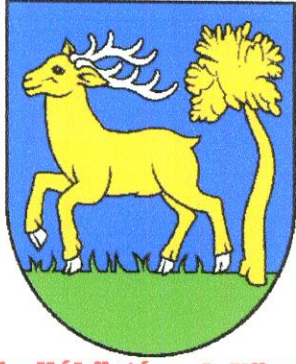


**Obec Trnávka**



**Csallóköztárnok Község**

Obecné zastupiteľstvo v Trnávke pri výkone svojej samosprávnej pôsobnosti v súlade s § 6 zákona č. 369/1990 Z. z. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov a § 7, ods. 2, 4 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, vydáva toto:

## **VŠEOBECNE ZÁVÄZNÉ NARIADENIE**

**číslo: 4/2011**

### **O PODMIENKÁCH POSKYTOVANIA DOTÁCIÍ Z PROSTRIEDKOV OBCE TRNÁVKA**

#### **§ 1**

##### **Úvodné ustanovenia**

Účelom tohto nariadenia je stanoviť podmienky, vymedziť okruh subjektov a upraviť postup pri poskytovaní dotácií z prostriedkov Obce Trnávka. Obec poskytuje dotácie na všeobecne prospešné služby a na verejnoprospešné účely na základe tohto všeobecne záväzného nariadenia.

#### **§ 2**

##### **Zdroje dotácií**

Obec vytvára zdroje pre poskytovanie dotácií iba z vlastných prostriedkov z rozpočtu obce.

#### **§ 3**

##### **Smerovanie dotácií**

(l) Z rozpočtu obce sa môžu poskytovať dotácie:

- právnickým osobám, ktorých zakladateľom je obec, a to na konkrétne úlohy a akcie vo verejnom záujme alebo v prospech rozvoja územia obce,
- inej obci alebo vyššiemu územnému celku, ak zabezpečuje niektoré úlohy pre obec – inej obci alebo vyššiemu územnému celku, ak ide o poskytnutie pomoci pri likvidácii následkov živelných pohromy, havárie alebo inej podobnej udalosti na ich území,
- iným právnickým osobám a fyzickým osobám - podnikateľom, ktorí majú sídlo alebo trvalý pobyt na území obce alebo ktoré pôsobia, vykonávajú činnosť na území obce, alebo poskytujú služby obyvateľom obce.

Obec môže poskytovať dotácie len z vlastných príjmov a na:

- podporu všeobecne prospešných služieb alebo
- verejnoprospešných účelov,
- podnikania a zamestnanosti.

- (2) Všeobecne prospešné služby sú najmä:
- a/ poskytovanie zdravotnej starostlivosti,
  - b/ poskytovanie sociálnej pomoci a humanitárna starostlivosť,
  - c/ tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt,
  - d/ ochrana ľudských práv a základných slobôd,
  - e/ vzdelávanie, výchova a rozvoj telesnej kultúry,
  - f/ výskum, vývoj, vedecko-technické služby a informačné služby,
  - g/ tvorba a ochrana životného prostredia a ochrana zdravia obyvateľstva,
  - h/ služby na podporu regionálneho rozvoja a zamestnanosti,
  - i) zabezpečovanie bývania, správy, údržby a obnovy bytového fondu.
- (3) Verejnoprospešným účelom sa na základe tohto nariadenia rozumie:
- a/ rozvoj a ochrana duchovných a kultúrnych hodnôt
  - b/ realizácia a ochrana ľudských práv alebo iných humanitných cieľov
  - c/ ochrana a tvorba životného prostredia
  - d/ zachovanie prírodných hodnôt
  - e/ ochrana zdravia
  - f/ ochrana práv detí a mládeže
  - g/ rozvoj vedy, vzdelania, telovýchovy
  - h/ plnenie individuálnej určenej humanitnej pomoci pre jednotlivca alebo skupinu osôb, ktoré sa ocitli v ohrození života a alebo potrebujú naliehavú pomoc pri postihnutí živelnou pohromou.

#### § 4

##### Kompetencie pri schvalovaní dotácií

- (1) Poskytnutie finančných prostriedkov sa schvaľuje v rámci rozpočtu obce na príslušný rozpočtový rok za podmienok ustanovených týmto nariadením.
- (2) Objem finančných prostriedkov pre príslušný kalendárny rok schvaľuje Obecné zastupiteľstvo. Dotáciu do výšky **100,- €** vrátane schvaľuje starosta obce. Dodáciu vyššiu ako **100,- €** schvaľuje Obecné zastupiteľstvo Trnávke.
- (3) Dotáciu je možné poskytnúť v jednom kalendárnom roku na ten istý účel fyzickej, alebo právnickej osobe iba raz a musí sa vyčerpať v tom kalendárnom roku, na ktorý bola schválená. Obec môže na základe odôvodnenej žiadosti povoliť výnimku z časového použitia rozpočtových prostriedkov poskytnutých obcou v príslušnom rozpočtovom roku formou dotácie.

#### § 5

##### Podmienky poskytovania dotácií

- (1) Finančné prostriedky môžu byť poskytnuté na základe písomnej žiadosti, príloha č. 1.
- (2) Obecný úrad na internetovej stránke obce [www.obectrnávka.sk](http://www.obectrnávka.sk) každoročne uverejní do 30.10. predchádzajúceho roku v ktorom sa má čerpať dotácia, výzvu na predkladanie žiadosti o dotáciu.
- (3) Žiadosť o poskytnutie dotácie z rozpočtu obce na príslušný rok žiadateľ uplatní ročne do 31. januára.
- (4) Žiadosť o dotáciu obsahuje:
- a/ oblasť v zmysle čl. 2, do ktorej je žiadosť o dotáciu nasmerovaný,
  - b/ presné označenie žiadateľa:
    - u FO: meno a priezvisko, adresa trvalého bydliska, fotokópiu živnostenského listu, kontakt
    - u PO: názov organizácie a adresa, IČO, meno a priezvisko štatutárneho zástupcu, pečiatka, výpis z obchodného registra, kontakt.
  - c/ bankové spojenie žiadateľa,
  - d/ názov, stručnú charakteristiku projektu a jeho prínos pre obec,
  - e/ rozpočet predpokladaných príjmov a výdavkov súvisiacich s realizáciou dotácie,
  - f/ u podnikateľských subjektov písomne vyhlásenie žiadateľa, že nie je v konkurze ani v likvidácii, nemá voči obci žiadne záväzky
  - g/ požadovanú výšku dotácie od obce.
- (5) Pri rozhodovaní o pridelení dotácie sa bude prihliadať na výšku dotácie poskytnutú žiadateľovi v predchádzajúcich rokoch.

**§ 6**  
**Forma poskytovania dotácií**

- (1) Dotáciu je možné poskytnúť len na základe písomnej dohody (zmluvy) uzavretej medzi obcou a žiadateľom (príloha č. 2).
- (2) Písomnú dohodu (zmluvu) za obec podpisuje starosta obce.
- (3) Dohoda (zmluva) musí obsahovať:
  - a/ výšku schválenej dotácie,
  - b/ účel použitia dotácie,
  - c/ termín realizácie,
  - d/ právo obce Trnávka vykonať kontrolu použitia poskytnutých finančných prostriedkov u žiadateľa,
  - e/ záväzok žiadateľa vrátiť dotáciu obci a uhradiť dohodnutú zmluvnú pokutu v prípade nedodržania podmienok dohody,
  - f/ termín a spôsob vyúčtovania dotácie,
  - g/ termín a spôsob vrátenia prípadných nepoužitých finančných prostriedkov.
- (4) Na základe dohody (*príslušný úsek obecného úradu*) obce vykoná prevod stanovenej finančnej čiastky na účet žiadateľa, prípadne preplatí preloženú faktúru do schválenej výšky dotácie.

**§ 7**  
**Spoločné a záverečné ustanovenia**

- (1) Dotácie podliehajú ročnému zúčtovaniu s rozpočtom obce tak ako je to uvedené v prílohe č. 3, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto VZN.
- (2) Subjekt, ktorému bola poskytnutá dotácia z rozpočtu obce je povinný vykonať vyúčtovanie do 31. Januára nasledujúceho roka.
- (3) Na poskytnutie dotácie nie je právny nárok.
- (4) Zmeny a doplnky tohto VZN schvaľuje Obecné zastupiteľstvo v Trnávke. (5) Dňom účinnosti tohto VZN sa zrušuje VZN č. 2/2007 zo dňa 11.01.2007.
- (6) Toto Všeobecne záväzné nariadenie obce Trnávka č. 4/2011 bolo schválené na zasadnutí Obecného zastupiteľstva vo Trnávke dňa 21.02.2011 uznesením č. 6/OZ/2011-A-4 a nadobúda účinnosť 15.dňom odo dňa jeho vyvesenia na úradnej tabuli obce Trnávka.

V Trnávke dňa 21.02.2011



  
Tóth Imre  
starosta obce

Vyvesené: 02.02. 2011

Zvesené: 10.03. 2011

Obec Trnávka – Csallókőztárnok Község  
 Obecný úrad  
 930 32 Trnávke 168

## ŽIADOSŤ O DOTÁCIU Z ROZPOČTU OBCE

**Oblasť** (podčiarknite):

Všeobecne prospešné služby:

1. Poskytovanie zdravotnej starostlivosti,
2. Poskytovanie sociálnej pomoci a humanitárna starostlivosť,
3. Tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt,
4. Ochrana ľudských práv a základných slobôd,
5. Vzdelávanie, výchova a rozvoj telesnej kultúry,
6. Výskum, vývoj, vedecko-technické služby a informačné služby,
7. Tvorba a ochrana životného prostredia a ochrana zdravia obyvateľstva,
8. Služby na podporu regionálneho rozvoja a zamestnanosti.
9. Zabezpečovanie bývania, správy, údržby a obnovy bytového fondu.

Verejnoprospešný účel:

1. Rozvoj a ochrana duchovných a kultúrnych hodnôt,
2. Realizácia a ochrana ľudských práv alebo iných humanitných cieľov,
3. Ochrana a tvorba životného prostredia,
4. Zachovanie prírodných hodnôt,
5. Ochrana zdravia,
6. Ochrana práv detí a mládeže,
7. Rozvoj vedy, vzdelania, telovýchovy,
8. Plnenie individuálnej určenej humanitnej pomoci pre jednotlivca alebo skupinu osôb, ktoré sa ocitli v ohrození života alebo potrebujú naliehavú pomoc pri postihnutí živelnou pohromou.

|   |  |
|---|--|
| <b>Žiadateľ – názov, obchodné meno</b><br>(v súlade s označením v príslušnom registri): |  |
| <b>Právna forma:</b>  |  |
| <b>Štatutárny zástupca organizácie (meno, priezvisko, funkcia):</b>                     |  |
| <b>Adresa žiadateľa:</b>  |  |
| <b>Bankové spojenie a číslo účtu žiadateľa:</b>   |  |
| <b>IČO:</b>   |  |
| <b>Tel., fax, e-mail:</b>   |  |
| <b>Webová stránka:</b>  |  |
| <b>Názov akcie/podujatia:</b>   |  |
| <b>Termín a miesto konania:</b>   |  |
| <b>Odborný garant za realizáciu podujatia/akcie</b>                                     |  |
| <b>Prípadná forma účasti obce: *</b>  |  |

|  |  |
|--|--|
| <b>Spôsob propagácie obce:</b>                               |  |
| <b>Požadovaná celková výška dotácie od mesta/obce v EUR:</b> |  |
| <b>Predpokladané celkové náklady na podujatie/akciu EUR:</b> |  |

*\* (napr. spoluorganizátor, záštita, čestný hosť a pod.)*

**Poskytnutá dotácia od obce v predchádzajúcich 3 rokoch:**

|  |            |
|--|------------|
|  | <i>EUR</i> |
|  | <i>EUR</i> |
|  | <i>EUR</i> |

Prílohy:

Miesto a dátum:

.....  
*podpis štatutárneho zástupcu a pečiatka organizácie*

**Informácia pre žiadateľa:**

Obec poskytuje dotácie z rozpočtu obce na základe zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a Všeobecne záväzného nariadenia č. 4/2011 o poskytovaní dotácií z rozpočtu obce.

O dotáciu z rozpočtu obce môže požiadať právnická osoba a fyzická osoba – podnikateľ, ktorá má sídlo alebo trvalý pobyt na území obce alebo ktorá pôsobí, vykonáva činnosť na území obce, alebo poskytuje služby obyvateľom obce, a to na podporu všeobecne prospešných služieb, všeobecne prospešných alebo verejnoprospešných účelov, na podporu podnikania a zamestnanosti.

Na poskytnutie dotácie nie je právny nárok.

**Povinné prílohy k žiadosti:**

**Príloha č. 1** Stručná charakteristika konkrétnej úlohy, podujatia alebo akcie s podrobnou kvantifikáciou predpokladaných výdavkov a využitím finančných prostriedkov (v prípade, že žiadateľ žiada o poskytnutie dotácie na viacero akcií/podujatí, je potrebné rozpísať každú akciu/podujatie samostatne).

**Príloha č. 2** Odôvodnenie žiadosti

**Príloha č. 3** Prehlásenie žiadateľa o spôsobe propagácie obce – uviesť materiály, v ktorých bude uvedený text: „podujatie/akciu“ finančne podporilo mesto

**Príloha č. 4** Prehlásenie žiadateľa, že nemá voči mestu žiadne záväzky

**Príloha č. 5** Fotokópia výpisu z obchodného registra, prípadne živnostenské oprávnenie alebo zriaďovateľskú listinu a stanov spoločnosti, resp. združenia.

**Príloha č. 1 k žiadosti**

**ROZPOČET:** (obsahujúci rozpis predpokladaných príjmov a výdavkov na podujatie/akciu spracujte podľa nasledovného vzoru):

| Výdavky (na akú položku a koľko budete potrebovať na podujatie/akciu)<br>Položka: | Suma v EUR: |
|---|-------------|
| •   |             |
| •   |             |
| •   |             |
| •   |             |
| •   |             |
| •   |             |
| SPOLU VÝDAVKY:  |             |

**ZDROJE FINANCOVANIA** (spracujte v nasledovnom členení):

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Vlastné zdroje             | EUR |
| Dotácia požadovaná od obce | EUR |
| Sponzorské a iné..         | EUR |
| SPOLU PRÍJMY:              | EUR |

.....  
*podpis štatutárneho zástupcu a pečiatka organizácie*

**Zmluva  
o poskytnutí finančnej dotácie z rozpočtu obce Trnávka  
v roku 20....**

Číslo zmluvy o poskytnutí dotácie : .....

Oblasť : .....

**OBEC TRNÁVKA**

930 32 Trnávka č. 168

Zastúpená starostom .....

bankové spojenie: 922028122/0200

DIČ: 2021169007

ako poskytovateľ dotácie (ďalej iba „mesto/obec“)

a

**Príjemca:**

**Názov:**

Právna forma:

adresa sídla:

zastúpená/é:

IČO:

bankové spojenie:..... číslo účtu: .....

ako príjemca dotácie (ďalej iba „príjemca“)

uzavreli v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v nadväznosti na ustanovenia § 7 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Všeobecne záväzného nariadenia č. 4/2011, ktorým sa určuje metodika poskytovania dotácií z rozpočtu obce túto

**Zmluvu o poskytnutí dotácie z rozpočtu obce v roku 20.....**

**I.**

**Predmet zmluvy**

1. Obec v zmysle Uznesenia OZ č. 6/OZ/2011-A-4 zo dňa 21.01.2011 poskytuje príjemcovi finančnú dotáciu vo výške ..... €, slovom ..... Eur.
2. Dotácia bude použitá na náklady spojené s realizáciou projektu:

.....“.

3. Príjemca vyhlasuje, že finančnú dotáciu uvedenú v ods. 1 tohto článku prijíma.

**II.**

**Spôsob platby**

1. Finančná dotácia bude poskytnutá bezhotovostným prevodom z účtu obce na účet príjemcu na základe tejto zmluvy jednorazovo (alebo v splátkach).

**III.**  
**Iné dohodnuté podmienky**

1. Prijemca sa zaväzuje použiť poskytnutú finančnú dotáciu na účely uvedené v tejto zmluve.
2. Prijemca sa zaväzuje, že na všetkých propagačných materiáloch a pri propagácii aktivít súvisiacich s realizáciou projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, uvedie, že projekt bol realizovaný s finančným príspevkom mesta/obce.
3. Obec si vyhradzuje právo kontroly použitia pridelených finančných prostriedkov.
4. Prijemca je povinný finančnú dotáciu vyčerpať do 31.12.20.....
5. Prijemca je povinný bezodkladne predložiť doklady o účelovom čerpaní poskytnutej dotácie najneskôr však do (napr. 15.01.20...) .....
6. Prijemca je povinný spolu so zúčtovaním poskytnutej dotácie podľa odseku 5 tohto článku predložiť stručné zhodnotenie účelu jeho použitia.
7. Prijemca, ktorý nepredloží zúčtovanie finančnej dotácie alebo ju použije na iný účel, ako je v tejto zmluve stanovené, je povinný finančnú dotáciu vrátiť na účet obce, najneskôr do 15.01.20.....

**IV.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Prijemca je povinný pri obstarávaní tovarov, služieb a verejných prác postupovať podľa platného zákona o verejnom obstarávaní, ak mu takúto povinnosť zákon ukladá.
2. Obidve zmluvné strany vyhlasujú, že sa zhodli na celom obsahu zmluvy, čo potvrdzujú svojím podpisom.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť od.....
4. Táto zmluva je vyhotovená v 3 exemplároch, z ktorých obec obdrží 2 rovnopisy a prijemca obdrží 1 rovnopis.

V Trnávke, dňa .....

Za obec

Za prijemcu

.....

.....



### Zúčtovanie dotácie poskytnutej Obcou Trnávka

V súlade so zmluvou č. .... o poskytnutí finančnej dotácie zo dňa .....

|   |  |
|---|--|
| Príjemca dotácie – obchodné meno, názov, adresa<br>IČO<br>Štatutárny zástupca   |  |
| Názov podujatia/akcie   |  |
| Výška dotácie poskytnutej Obcou Trnávka   |  |
| Účel použitia dotácie (v súlade so zmluvou o poskytnutí dotácie)                |  |
| Stručná informácia o realizácii podujatia/akcie (priložte na samostatnom liste) |  |

#### Finančné vyhodnotenie projektu:

| Skutočné príjmy- z toho: | Skutočné výdavky:     |
|--------------------------|-----------------------|
| Vlastné príjmy           |                       |
| Dotácia od obce          |                       |
| Sponzorské a iné         |                       |
|                          |                       |
| <b>PRÍJMY SPOLU:</b>     | <b>VÝDAVKY SPOLU:</b> |

V Trnávke, dátum: .....

.....  
podpis štatutárneho zástupcu a pečiatka

#### Povinné prílohy k zúčtovaniu:

1. *Prehľad dokladov predložených k vyúčtovaniu dotácie v členení: por. č., názov dokladu, suma, poznámka. K prehľadu musia byť doložené kópie dokladov (účtenky, faktúry s výpismi z účtu alebo pokladničnými dokladmi preukazujúcimi čerpanie dotácie na schválený účel).*
2. *Dokumentácia o realizácii predmetu dotácie (fotografie, propagačné materiály –programy, pozvánky, výstrižky z tlače a pod.)*

Overenie zúčtovania za Obec Trnávka, meno..... podpis .....

V Trnávke, dňa .....

Spôsob naloženia s rozdielom pri nedočerpaní zdrojov: .....

**Prílohy k zúčtovaniu dotácie :**

Výška poskytnutej finančnej dotácie v €: .....

| P.č. | Číslo dokl. | Druh výdavku                 | € |
|------|-------------|------------------------------|---|
|      |             |                              |   |
|      |             |                              |   |
|      |             |                              |   |
|      |             |                              |   |
|      |             |                              |   |
|      |             |                              |   |
|      |             |                              |   |
|      |             |                              |   |
|      |             | Spolu:                       |   |
|      |             | Poskytnutá finančná dotácia: |   |
|      |             | Rozdiel:                     |   |

Fotokópie všetkých zúčtovávaných dokladov: